

Инструкция по эксплуатации

Подключить:

Подключите USB-кабель аккумуляторного отсека к налобному фонарю, чтобы автоматически начался процесс зарядки. Сначала налобный фонарь начнет получать питание от аккумуляторного отсека.

Примечание. Если аккумулятор в аккумуляторном отсеке окажется разряжен при включенном налобном фонаре, устройство начнет мигать, информируя таким образом пользователя. Зарядка остановится. В этом случае налобный фонарь начнет автоматически получать питание от встроенного аккумулятора.

Отключить:

- Когда налобный фонарь будет выключен, отсоедините USB-кабель от аккумуляторного отсека, чтобы прекратить зарядку.
- Когда налобный фонарь будет включен, отсоедините USB-кабель от аккумуляторного отсека, налобный фонарь мигнет дважды (по 3 раза каждый) и прекратит зарядку. После чего налобный фонарь начнет автоматически получать питание от встроенного аккумулятора.

Зарядка аккумулятора:

Данный продукт оснащен функцией умной зарядки. Подключите USB-кабель к адаптеру USB-C, чтобы начать зарядку аккумулятора. Во время зарядки четыре синих индикатора постепенно переходят от состояния мигания к бесперывному горению, один за другим, сообщая таким образом уровень заряда аккумулятора. После полной зарядки аккумулятора все четыре индикатора начнут бесперывно гореть.

Мигание красным

Включение: когда индикаторы питания выключены, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1 секунды, чтобы загорелся красный индикатор.

Выключение: когда красный мигающий индикатор горит, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1 секунды, чтобы выключить его.

Примечание. Когда аккумулятор в аккумуляторном отсеке разрядится, красный мигающий индикатор автоматически прекратит гореть.

Сообщение уровня заряда

Когда индикаторы питания выключены, одновременно нажмите на кнопку питания. Индикаторы питания загорятся по очереди синим цветом, сообщая уровень заряда аккумулятора, и погаснут через 2 секунды.

Индикатор питания	Уровень заряда
4 бесперывно горят	≤100%
3 бесперывно горят	≤75%
2 бесперывно горят	≤50%
1 бесперывно горит	≤25% (Пожалуйста, поставьте устройство на зарядку как можно скорее)

Меры предосторожности

- ЗАПРЕЩЕНО разбирать изделие и вносить какие-либо изменения в его конструкцию, так как это может привести к его повреждению и аннулированию гарантии. Пожалуйста, обратитесь к разделу гарантийного обслуживания текущего руководства для получения полной информации о гарантии.
- НЕ помещайте изделие в воду.
- НЕ устанавливайте аккумулятор мокрыми руками.
- НЕ размещайте изделие близко к огню во избежание несчастных случаев и его повреждения.
- Утилизируйте устройство / аккумулятора в соответствии с актуальным региональным законодательством и принятыми правилами.

電池の入れ方 / 外し方

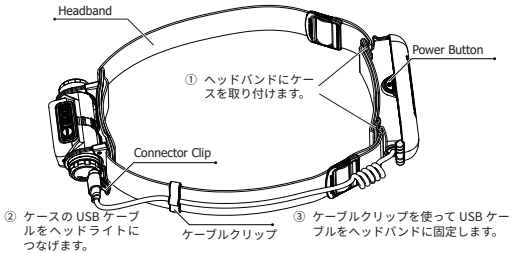
図のようにケースのフタを開けて電池を入れて / 抜いてください。

注意:

- ケースの電極マークに従って正しい向きに電池を入れてください。逆向きに入れると動きません。

- 電池の容量が少なくなったら、電池へのダメージを避けるためなるべく早く充電してください。
- 長期間使用しない時は、電池の液もれを防ぐために電池を取り外してください。

取り付け方法



使用方法

接続:

ケースの USB ケーブルをヘッドランプにつなげると、自動的に充電が始まります。ヘッドランプの電力はバッテリーケースから先に消費されます。

ノート: ケース内のバッテリー残量が少ない状態でヘッドライトをオンにすると、ヘッドランプが点滅して充電が停止されます。その後は、ヘッドライトの内蔵電池により点灯を続けます。

取り外し:

- ヘッドランプがオフの時は、USB ケーブルをそのまま取り外してください。
- ヘッドランプがオンの時も、USB ケーブルをそのまま取り外してください。この場合、ヘッドランプが3回点滅を2回繰り返し、その後はヘッドライトの内蔵電池により点灯を続けます。

バッテリーの充電:

本製品は充電機能を内蔵しています。USB ケーブルを USB-C アダプターなどにつなげると充電が開始されます。充電中は、4つの青色インジケータが充電レベルを表示します。フル充電になると、4つ全てのインジケータが点灯状態となります。

赤色点滅

オン: パワーインジケータがオフのとき、パワーボタンを1秒間長押しすると赤色で点滅します。

オフ: 赤色で点滅しているとき、パワーボタンを1秒間長押しすると消灯します。

ノート: バッテリーの充電残量が少ない場合は、赤色点滅は自動的にオフになります。

パワーインジケータ

パワーインジケータがオフのときパワーボタンを短く押すと、インジケータが点灯して電池残量を表示します。インジケータは2秒後に消灯します。

パワーインジケータ	電池残量
4 つ点灯	≤ 100%
3 つ点灯	≤ 75%
2 つ点灯	≤ 50%
1 つ点灯	≤ 25% (なるべく早く充電してください。)

注意事項

- 故障や事故の原因となりますので、製品を分解したり改造したりしないでください。された場合は保証が無効になります。詳しくは保証サービスの項を参照ください。
- 製品を水に濡けないでください。
- 濡れた手で製品を扱わないでください。
- 故障や事故の原因になりますので、製品を火気に近い近づけないでください。
- 製品を破棄する場合は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

(한국어)

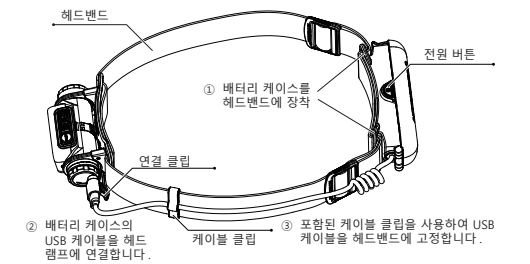
배터리 설치 / 제거

그림과 같이 배터리 케이스를 연 후 배터리를 넣거나 뺀 후 배터리 케이스를 닫으십시오.

경고:

- 배터리가 극성 표시에 맞게 삽입되었는지 확인하십시오. 배터리를 잘못 삽입하면 제품이 작동하지 않습니다.
- 배터리 전원이 부족할 경우 제품 사용을 중지하고 가능한 한 빨리 배터리를 충전하여 배터리 손상을 방지하십시오.
- 제품을 장기간 사용하지 않을 경우 배터리 누액을 방지하기 위해 배터리를 분리해 주십시오.

설치 설명



사용 설명

연결:

배터리 케이스의 USB 케이블을 헤드램프에 연결하면 자동으로 충전이 시작됩니다. 헤드램프는 먼저 배터리 케이스에 의해 전원이 공급됩니다.

참고: 헤드램프가 켜져 있을 때 배터리 케이스의 배터리 전력이 부족하면 헤드램프가 깜박이면서 이 상태를 알리고 충전을 중지합니다. 이 경우 헤드램프는 내장 배터리에 의해 자동으로 전원이 공급됩니다.

연결 해제:

- 헤드램프가 꺼진 상태에서 배터리 케이스의 USB 케이블을 분리하면 충전이 중지됩니다.
- 헤드램프가 켜진 상태에서 배터리 케이스의 USB 케이블을 분리하면 헤드램프가 2 회 (각 3 회) 깜박이면서 충전을 멈춥니다. 이 경우 헤드램프는 내장 배터리에 의해 자동으로 전원이 공급됩니다.

배터리 충전:

이 제품은 지능형 충전 기능을 갖추고 있습니다. USB 케이블을 USB-C 어댑터에 연결하여 배터리 충전을 시작합니다. 충전이 진행되는 동안 4개의 파란색 표시등이 점멸에서 점등으로 점차 전환되면서 배터리 전량을 표시합니다. 배터리가 완전히 충전되면 4개의 표시등이 모두 계속 켜져 있습니다.

적색 깜박임

On: 전원이 꺼져 있을 때 전원 버튼을 1 초 동안 길게 누르면 적색 깜박임이 켜집니다.

Off: 적색 깜박임이 켜진 상태에서 전원 버튼을 1 초간 길게 누르면 꺼집니다.

참고: 배터리 케이스의 배터리 전원이 부족하면 적색 깜박임이 자동으로 꺼집니다.

전원 표시

전원 표시	Power Level
4 개 켜짐	≤ 100%
3 개 켜짐	≤ 75%
2 개 켜짐	≤ 50%
1 개 켜짐	≤ 25% (가능한 한 빨리 제품을 충전하십시오.)

경고

- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 제품이 손상되고 제품 보증이 무효화됩니다. 전체 보증 정보는 설명서의 보증 섹션을 참조하십시오.
- 제품을 물속에 넣지 마십시오.
- 젖은 손으로 배터리를 장착하지 마십시오.
- 사고 및 제품 손상을 방지하기 위해 제품을 화기에 가까이 두지 마십시오.
- 해당 지역 법률 및 규정에 따라 장치 / 배터리를 폐기하십시오.

(Українська)

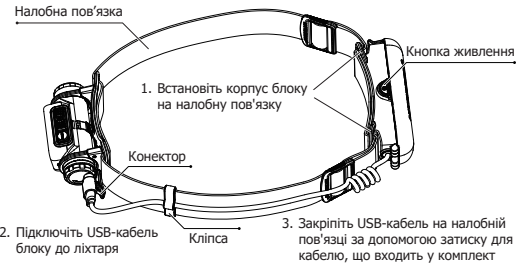
Встановлення/Виймання аккумулятора

Як показано на малюнку, після відкриття корпусу вставте або вийміть аккумулятор, а потім закрийте корпус аккумулятора.

Увага:

- Переконайтеся, що аккумулятор встановлено відповідно до позначок полярності. Виріб не працюватиме, якщо аккумулятор встановлено неправильно.
- Коли заряд аккумулятора низький, будь ласка, припиніть використання виробу та зарядіть аккумулятор аккумулятора якомога швидше, щоб уникнути його пошкодження.
- Якщо виріб не використовувався протягом тривалого часу, вийміть аккумулятор, щоб запобігти витокі аккумулятора.

Керівництво по установці



Інструкція з експлуатації

Підключення:

Підключіть USB-кабель аккумуляторного блоку до ліхтаря, щоб автоматично розпочати процес заряджання. Налобний ліхтар спочатку живиться від аккумуляторного блоку.

Примітка: Якщо аккумулятор в аккумуляторному блоці розряджений, під час того як ліхтар увімкнений, ліхтар почне блимати, вказуючи на цей стан, і заряджання припиняється. У цьому випадку налобний ліхтар буде автоматично живитися від вбудованого аккумулятора.

Відключення:

- Коли ліхтар вимкнений, від'єднайте кабель USB від аккумуляторного блоку, щоб зупинити процес заряджання.
- Коли ліхтар увімкнений, від'єднайте USB-кабель від корпусу аккумулятора, ліхтар блимне двічі і припинить зарядку. У цьому випадку налобний ліхтар буде автоматично живитися від вбудованого аккумулятора.

Зарядка аккумулятора:

Цей продукт оснащено функцією інтелектуальної зарядки. Підключіть кабель USB до адаптера USB-C, щоб почати заряджати аккумулятор. Під час заряджання чотири блакитні індикатори поступово переходитимуть від блимання до постійного світіння, один за одним, показуючи рівень заряду аккумулятора. Коли аккумулятор буде повністю заряджений, усі чотири індикатори будуть постійно горіти.

Червоне блимання

Увімкнення: коли індикатори живлення вимкнені, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб увімкнути блимання червоним.

Вимкнено: коли блимає червоний, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб вимкнути його.

Примітка: Коли заряд аккумулятора в аккумуляторному блоці низький, червоний блимаючий індикатор автоматично згасне.

Індикація потужності

Коли індикатори живлення вимкнено, натисніть кнопку живлення. Індикатори живлення засвіяться синім кольором один за одним, щоб вказати рівень заряду аккумулятора, і згаснуть через 2 секунди.

Індикатор живлення	Рівень потужності
4 Постійно включені	≤100%
3 Постійно включені	≤75%
2 Постійно включені	≤50%
1 Постійно включений	≤25% (будь ласка, зарядіть виріб якомога швидше)

Увага:

- НЕ розбирайте та не модифікуйте виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та втрати гарантії на виріб. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в посібнику, щоб отримати повну інформацію про гарантію.
- НЕ кладіть виріб у воду.
- НЕ встановлюйте аккумулятор мокрыми руками.
- НЕ розміщуйте виріб поблизу вогню, щоб уникнути нещасних випадків і пошкодження виробу.
- Утилізуйте пристрій/аккумулятори відповідно до чинних місцевих законів і правил.

(Polski)

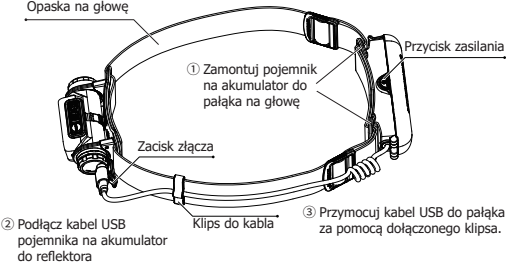
Instalacja / demontaż akumulatora

Jak pokazano na ilustracji, po otwarciu obudowy akumulatora należy włożyć lub wyjąć akumulator, a następnie zamknąć obudowę akumulatora.

Ostrzeżenia:

- Należy upewnić się, że akumulator jest włożony zgodnie z oznaczeniem biegunowości. Produkt nie będzie działał, jeśli akumulator zostanie włożony nieprawidłowo.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, należy zaprzestać korzystania z produktu i jak najszybciej naładować akumulator, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator, aby zapobiec jego wyciekowi.

Instruktaż instalacji



Instrukcja obsługi

Połąc:

Podłącz kabel USB pojemnika na akumulator do latarki czołowej, aby automatycznie rozpocząć proces ładowania. Latarka będzie najpierw zasilana przez akumulator.

Uwaga: Jeśli poziom naładowania akumulatora w pojemniku na akumulator jest niski, gdy latarka czołowa jest włączona, latarka czołowa zacznie migać, aby wskazać ten stan i przerwie ładowanie. W takim przypadku reflektor będzie automatycznie zasilany z wbudowanego akumulatora.

Rozłączenie:

- Gdy reflektor jest wyłączony, odłącz przewód USB od obudowy akumulatora, aby zatrzymać proces ładowania.
- Gdy latarka czołowa jest włączona, odłącz kabel USB od pojemnika na akumulator, latarka czołowa mignie dwa razy (po 3 razy) i przestanie się ładować. W takim przypadku czołówka będzie automatycznie zasilana z wbudowanego akumulatora.

Ładowanie akumulatora:

Ten produkt jest wyposażony w funkcję inteligentnego ładowania. Podłącz kabel USB do adaptera USB-C, aby rozpocząć ładowanie akumulatora. Podczas procesu ładowania cztery niebieskie wskaźniki będą stopniowo przechodzić od migania do stałego światła, jeden po drugim, wskazując poziom naładowania. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, wszystkie cztery wskaźniki będą się stale świecić.

Miganie na czerwono

Wł: Gdy wskaźniki zasilania są wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby włączyć miganie na czerwono.

Wyłączone: Gdy miga na czerwono, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby go wyłączyć.

Uwaga: Gdy poziom naładowania akumulatora w obudowie akumulatora jest niski, czerwone miganie wyłączy się automatycznie.

Wskazanie zasilania

Gdy wskaźniki zasilania są wyłączone, naciśnij krótko przycisk zasilania. Wskaźniki zasilania zaświecą się kolejno na niebiesko, wskazując poziom naładowania akumulatora, i zgasną po 2 sekundach.

Wskaźnik zasilania	Poziom mocy
4 Stałe włączone	≤100%
3 Stałe włączone	≤75%
2 Stałe włączone	≤50%
1 Stałe włączony	≤25% (należy jak najszybciej naładować produkt)

Ostrzeżenia

- NIE WOLNO demontować ani modyfikować produktu, ponieważ spowoduje to jego uszkodzenie.
- Proszę lub produkt umieszczać w wodzie.
- NIE WOLNO instalować akumulatora mokrymi rękami.
- NIE umieszczać produktu w pobliżu ognia, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia produktu.
- Urządzenie/baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

(简体中文)

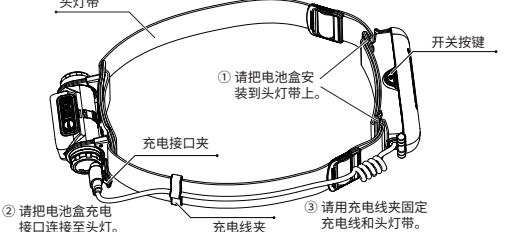
装入 / 拆卸电池

如图所示，打开盒盖后，装入 / 拆卸电池，合上电池盒盖。

警告:

- 请将电池按照电池盒的正负极提示装入电池盒。反装电池，电池盒将不能工作。
- 当电池电量较低时，请及时停止使用并尽快进行充电，以免对电池造成损害。
- 当电池盒需长时间储存时，请将电池盒的电池取下以防止电池漏液。

安装电池盒



使用电池盒

连接

将电池盒的 USB 充电接口连接至头灯，头灯自动开始充电，并优先使用外置电源供电。

注: 在头灯开启状态下，当电池盒电量不足时，头灯会闪烁提示并停止充电，此时头灯自动切换至头灯内置电池供电。

断开连接

- 在头灯关闭状态下，取下电池盒的 USB 充电接口，头灯停止充电。
- 在头灯开启状态下，取下电池盒的 USB 充电接口，头灯会闪烁 2 次（每次 3 下）提示并停止充电，此时头灯自动切换至头灯内置电池供电。

为电池充电

本产品自带智能充电功能。将 USB 充电接口插入适配器（USB-C），即可为电池盒中的电池充电。指示灯蓝光闪烁，表示正在充电中；指示灯蓝光长亮，表示电池充电完成。

红光闪烁

开启: 在红光闪烁关闭状态下，长按开关键 1 秒，指示灯红光闪烁。

关闭: 在红光闪烁开启状态下，长按开关键 1 秒，指示灯红光熄灭。

注: 当电池盒电量不足时，将自动关闭红光闪烁。

电量提示

在指示灯关闭状态下，短按开关键，电池盒的指示灯蓝光依次亮起提示电量，2 秒后熄灭。

指示灯	剩余电量
4 颗亮起	≤ 100%
3 颗亮起	≤ 75%
2 颗亮起	≤ 50%
1 颗亮起	≤ 25%，请及时进行充电

注意事项

- 请勿随意拆解、改装本品，否则会导致保修失效并可能损坏本品。
- 请勿将本品置于水中。
- 请勿用湿润的手安装电池。
- 请勿将本品靠近火源，以免发生意外和可能会导致本品损坏。
- 请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。

保固

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏，拆解，改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏（如反装电池等）。
- 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。